



BEDIENUNGSANLEITUNG

CRU BIOW



ÍNDICE

1. INSTALLATION UND TECHNISCHE DATEN.....	4
1.1. SICHERHEITSHINWEISE.....	4
1.2. GERÄTETEILE.....	6
1.3. TECHNISCHE DATEN.....	7
1.4. UMGEBUNGSBEDINGUNGEN DES GERÄTS.....	8
1.5. SYMBOLE UND BESCHRIFTUNG.....	8
1.6. INSTALACIÓN DEL EQUIPO.....	8
2. FUNKTIONSWEISE DES CRU BIOW.....	10
2.1. INBETRIEBNAHME.....	10
2.2. FERNBEDIENUNG.....	10
2.3. SCHNELLSTARTANLEITUNG.....	11
2.4. PROGRAMME UND FUNKTIONEN.....	12
2.5. WEITERE FUNKTIONEN.....	14
2.6. AUTO- MODUS.....	14
2.7. NACHT-MODUS.....	15
2.8. MANUELLER BETRIEB.....	15
2.9. PROGRAMMIERMODUS.....	15
2.10. DISPLAY.....	16
2.11. SICHERES AUSSCHALTEN.....	18
2.12. WIE KANN ICH MEINEN BIOW OPTIMAL NUTZEN.....	18
3. BIOW APP - PROGRAMMIEREN AUF ABRUF.....	20
3.1. BIOW APP INSTALLATION.....	20
3.2. PROGRAMMIEREN AUF ABRUF.....	25
4. REINIGUNG UND WARTUNG.....	26
4.1. EMPFEHLUNGEN FÜR DIE RICHTIGE REINIGUNG UND WARTUNG.....	26
4.2. REINIGUNG UND AUSTAUSCH DES FILTERSYSTEMS.....	27
4.3. WARTUNG DER FILTERPAKET.....	28
4.4. WARTUNG DES WASCHBAREN VORFILTERS.....	28
4.5. WARTUNG DES PARTIKELSENSORS.....	28
5. KUNDENDIENST.....	29
5.1. KUNDENBETREUUNG UND TECHNISCHE UNTERSTÜTZUNG.....	29
5.2. BIOW-ERSATZTEILE UND ZUBEHÖR.....	29
5.3. GARANTIE.....	30
6. RECYCLING.....	31
7. HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN.....	32

1. INSTALLATION UND TECHNISCHE DATEN

1.1. SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie mit der Installation Ihres CRU Biow beginnen.

Dieses Handbuch enthält spezifische Warnhinweise, Sicherheitshinweise und Betriebsanweisungen gemäß den geltenden Normen.

Die Firma BIOWAIR TOTAL SYSTEMS S.L. ist als Hersteller dieses Produktes für dessen Sicherheit und ordnungsgemäße Funktion verantwortlich, vorausgesetzt, dass:

- die elektrische Installation am Einsatzort den EG-Vorschriften entspricht.
- dieses Gerät nur in Übereinstimmung mit den Angaben der Bedienungsanleitung verwendet wird.
- das Gerät vom Benutzer nicht benutzt wird, wenn aufgrund von Schäden, Abnutzung oder mechanischem Verschleiß Teile des Geräts beschädigt sind.
- dieses Gerät nicht von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten verwendet wird.
- Reparaturen und Manipulationen im Inneren des Geräts unter keinen Umständen von Personen durchgeführt werden, die nicht ordnungsgemäß geschult und von BIOWAIR TOTAL SYSTEMS S.L. autorisiert sind, da die stromführenden Teile zu körperlichen Schäden führen kann.

VOR DER BENUTZUNG



HINWEIS:

Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, muss das Gerät an eine Netzversorgung mit Erdungsschutzvorrichtungen angeschlossen werden, die der CE-Norm entsprechen..

Vergewissern Sie sich, dass die Versorgungsspannung mit der auf dem Geräteschild angegebenen Spannung übereinstimmt (befindet sich auf der linken unteren Seite des Geräts).

Das Gerät ist mit einem abnehmbaren Netzkabel ausgestattet. Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme des Geräts, dass es ordnungsgemäß angebracht ist.

Wenn Sie eine Beschädigung am Netzkabel feststellen, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder qualifiziertes und autorisiertes Personal ersetzt werden, um mögliche Risiken zu vermeiden

VORSICHTSMAßNAHMEN

Bevor Sie Reinigungs- oder Wartungsarbeiten durchführen, muss der CRU Biow von der Steckdose und/oder dem Geräteschalter getrennt werden.

Es wird empfohlen, dass Kinder den CRU Biow nicht bedienen und von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden sollten.

Die vom Benutzer durchgeführte Reinigung und Wartung darf nicht durch Kinder ohne Aufsicht durchgeführt werden.

Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren sollten das Gerät nur dann ein- und ausschalten, wenn es in seiner normalen Betriebsposition aufgestellt oder installiert ist und wenn sie beaufsichtigt sind oder in den sicheren Gebrauch des Geräts eingewiesen wurden. Außerdem dürfen sie das Gerät nicht ohne Aufsicht von Erwachsenen an eine Stromquelle anschließen, einstellen und/oder reinigen oder Wartungsarbeiten durchführen.

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen mit eingeschränkten physischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von dieser Person Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.

Einige Teile dieses Geräts können heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und gefährdete Personen anwesend sind.

Das Gerät sollte nicht über ein externes Schaltgerät, wie z. B. eine Zeitschaltuhr, mit Strom versorgt oder an einen Stromkreis angeschlossen werden, der regelmäßig vom Stromanbieter ein- und ausgeschaltet wird.

Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen.

Blockieren Sie nicht den Lufteinlass und -auslass, da dies zu einer schlechten Kühlung des Geräts führen kann.

Decken Sie das Gerät nicht ab. Das Gerät besteht aus elektrischen Bauteilen, die ausreichend belüftet werden müssen, um die optimale Temperatur zu halten. Wenn diese Belüftung behindert wird, kann es zu einem Brand kommen.

Der Schalter muss jederzeit frei zugänglich sein, damit im Notfall sofort darauf zugegriffen werden kann.

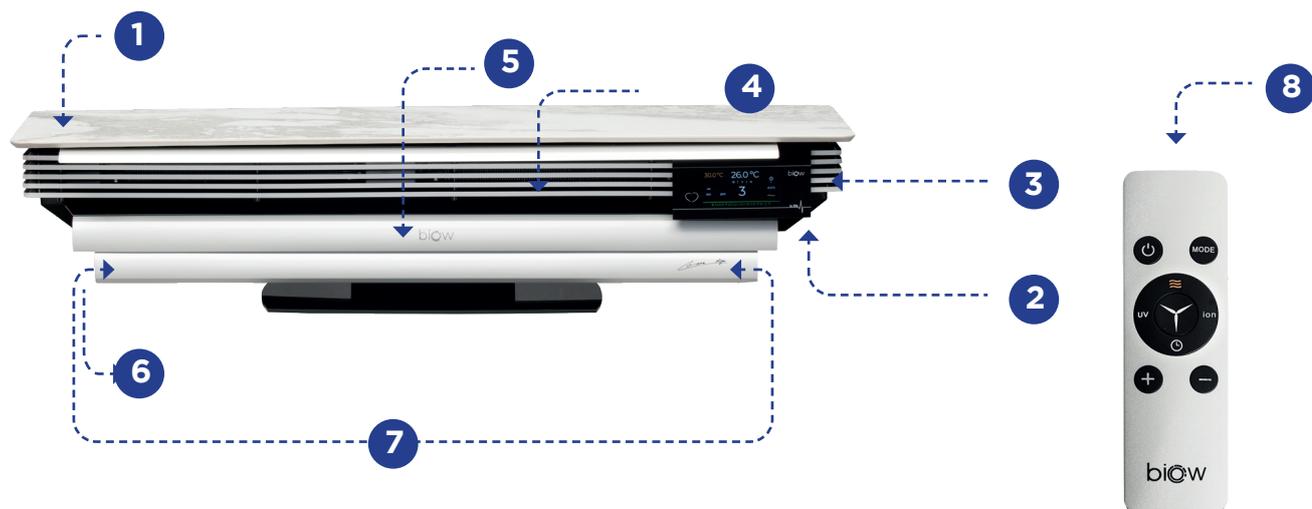
WARNHINWEISE

Um eine Überhitzung zu vermeiden, decken Sie das Gerät nicht ab und stellen Sie es nicht unmittelbar unter eine Steckdose.

Es ist nicht empfehlenswert, das Gerät in einem Badezimmer zu installieren. Es sollte so installiert werden, dass Schalter und andere Bedienelemente nicht von einer Person im Bad oder in der Dusche berührt werden können.

Wenn Sie eine Fehlfunktion in der Elektronik Ihres Biow bemerken, ziehen Sie den Netzstecker oder schalten Sie das Gerät am Schalter auf der rechten Seite aus (mind. eine Minute lang). Schalten Sie es dann wieder ein, damit sich das Gerät auf die Werkseinstellungen zurücksetzt und wieder richtig funktioniert.

Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn Sie Abnutzungserscheinungen an einem Bauteil oder einem Kabel feststellen. Benachrichtigen Sie in diesem Fall Ihren Kundendienst.



1.2. GERÄTETEILE

1. Ablagefläche
2. Manuelle EIN/AUS-Taste
3. Display
4. Luftauslassgitter
5. Hauptlamelle oder Deflektor Mit vertikaler Bewegung, um die Richtung des Luftauslasses zu bestimmen.
6. Filtersatz: Vorfilter, HEPA-Filter und Aktivkohlefilter
7. Filterpaket
8. Fernbedienung



WICHTIG

Auf der oberen Ablage aus Silikon können Sie alle Arten von Dekorationsgegenständen bis zu einem Maximalgewicht von 15 bis 20 kg platzieren.

Wir empfehlen, keine natürlichen Blumen oder andere Materialien zu platzieren, die den Luftauslass mit Pollen oder anderen Partikeln verunreinigen können.

1.3. TECHNISCHE DATEN



CRU BIOW 100

ABMESSUNGEN UND GEWICHT

Beschreibung Modell	BIOW 100
Abmessungen	102 cm x 23 cm x 26 cm
Nettogewicht	21.5 kg

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Spannung	230 Vac
Frequenz	50 Hz
Maximaler Verbrauch	4.4 A
Schutz gemäß EN 606011 1	Klasse I
Schutzgrad IP	IP 21
Maximale Leistung	1000W
Betriebsart	Durchlaufend

MATERIALIEN

Unterteil	Erstklassiger Stahl
Oberteil	Widerstandsfähige Siliziumverdichtung



CRU BIOW 60

ABMESSUNGEN UND GEWICHT

Beschreibung Modell	BIOW 60
Abmessungen	60 cm x 23 cm x 26 cm
Nettogewicht	13,6 kg

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Spannung	230 Vac
Frequenz	50 Hz
Maximaler Verbrauch	2.2 A
Schutz gemäß EN 606011 1	Klasse I
Schutzgrad IP	IP 21
Maximale Leistung	500W
Betriebsart	Durchlaufend

MATERIALIEN

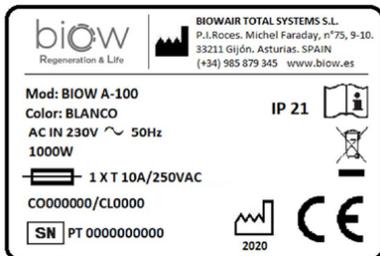
Unterteil	Erstklassiger Stahl
Oberteil	Widerstandsfähige Siliziumverdichtung



WICHTIG
Nehmen Sie keine Änderungen an diesem Gerät ohne Genehmigung des Herstellers vor.

1.4. UMGEBUNGSBEDINGUNGEN DES GERÄTS

Temp. Betriebsumgebung::	10-40 °C
Temp. Lager-/Transportumgebung:	0-45 °C
Relative Luftfeuchtigkeit:	35 - 75% sin condensación
Luftdruck:	700-1060 hPa



Etikett des CRU BIOW

1.5. SYMBOLE UND BESCHRIFTUNG

SYMBOL	BESCHREIBUNG	SYMBOL	BESCHREIBUNG
	Spannung oder Wechselstrom		Erdung
	Schutz durch Sicherung		Lesen Sie die Betriebsanleitung durch
	Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE)		Herstellungsdatum
	CE-Kennzeichnung		Das Sitzen auf dem Gerät ist verboten

1.6. INSTALACIÓN DEL EQUIPO

Der CRU Biow verfügt über einen integrierten Standfuß, mit dem das Gerät bequem auf einem Möbelstück oder einer ebenen Ablagefläche platziert werden kann, ohne dass eine zusätzliche Installation erforderlich ist. Es wird lediglich eine Steckdose benötigt, an die das Gerät angeschlossen wird.

Sobald der Standort festgelegt ist, Entfernen Sie die Verpackung indem Sie den Karton auf den Kopf stellen, um das Gerät zu entnehmen das Gerät und seinen Montagesatz einfacher Bausatz.



Auspacken und Inbetriebnahme
Video ansehen

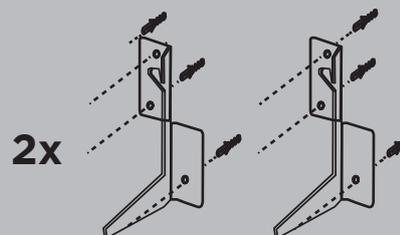


**ALTERNATIVE
Wandverankerung**

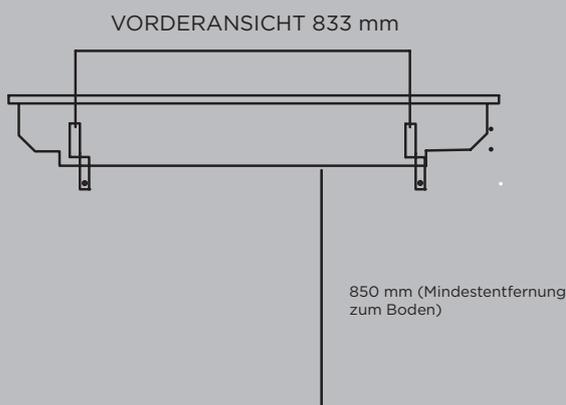
Wenn Sie den CRU Biow an der Wand befestigen möchten, wird ein Montagesatz mitgeliefert, der aus Schrauben (8-mm-Dübel und Schrauben) besteht. Befolgen Sie dazu die folgenden Arbeitsschritte:

- Achtung! Die im Montagesatz mitgelieferten Dübel sind nicht für Gips- oder Gipskartonwände geeignet, für diese Art von Wand müssen Sie spezielle Dübel verwenden.
- Entfernen Sie den Stützfuß, der am Gerät befestigt ist. Sie können ihn aufheben und später zu anderen Zwecken verwenden. Sie können es sogar als Stützregal unter dem CRU Biow an der Wand befestigen.
- Entfernen Sie die Verschönerungskappen, die sich auf der Rückseite des Geräts befinden

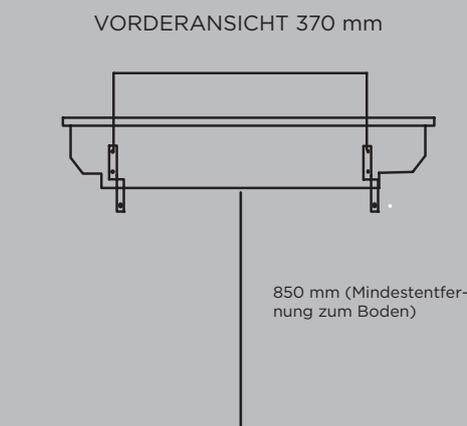
Befestigen Sie das Gerät wie in der Abbildung gezeigt an der Wand:



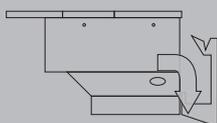
Maße für die Befestigung des CRU Biow 100 an der Wand:



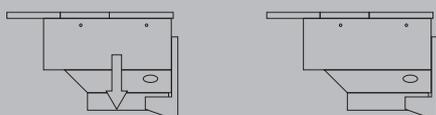
Maße für die Befestigung des CRU Biow 60 an der Wand:



Gilt sowohl für CRU Biow 100 als auch für CRU Biow 60:



Richten Sie das Gerät so aus, dass es immer auf der Oberseite des Ständers aufliegt.



Nach unten drücken, bis dieser einrastet.



Wandverankerung
Video ansehen

2. FUNKTIONSWEISE DES CRU BIOW

2.1. INBETRIEBNAHME

- Schließen Sie den CRU Biow an eine geerdete Steckdose an.
- Prüfen Sie, ob der Schalter in der Position ON steht. Andernfalls schalten Sie das Gerät am ON/OFF-Schalter ein, der sich auf der rechten Seite des Geräts befindet, wie in der Abbildung unten dargestellt.

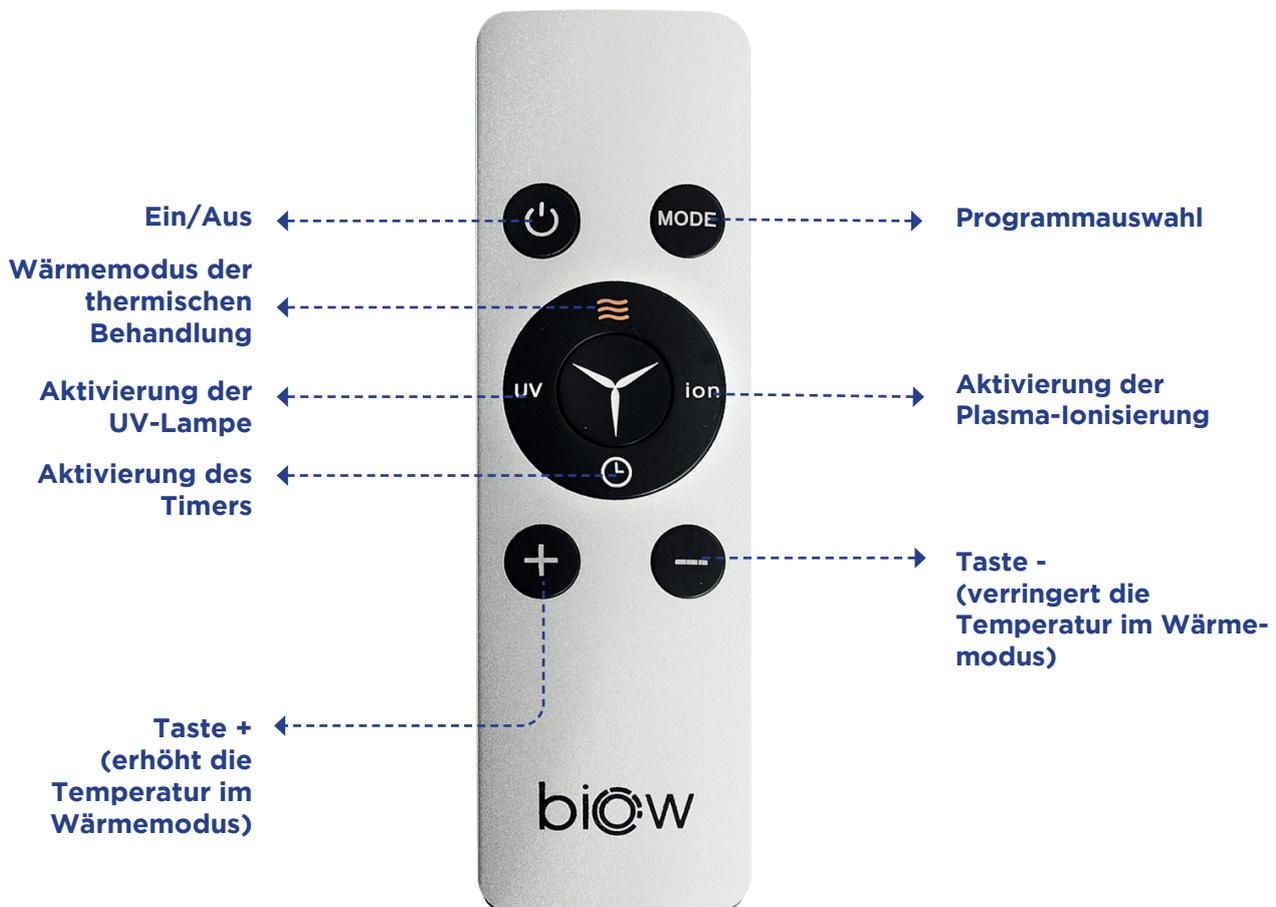
Nach dem Einschalten des Geräts leuchtet das Display auf und ab diesem Moment kann das Gerät über die Fernbedienung gesteuert werden.



WICHTIG

Sobald das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist, stellen Sie sicher, dass der EIN/AUS-Schalter jederzeit leicht zugänglich bleibt, damit das Gerät jederzeit ausgeschaltet werden kann.

2.2. FERNBEDIENUNG



Verwenden der Fernbedienung
Video ansehen

2.3. SCHNELLSTARTANLEITUNG

- Stellen Sie das Gerät in einer Höhe zwischen 80 und 150 cm auf.
- Richten Sie den Luftauslass auf Personen (in Schlafzimmern richten Sie den Luftauslass auf das Kopfende des Bettes).
- Schalten Sie das Gerät an dem Schalter ein, der sich auf der rechten Seite des Biow befindet



Um die Geschwindigkeit zu ändern, müssen Sie den AUTO-Modus verlassen.

- Von diesem Moment an ist Biow bereit, autonom zu arbeiten und reguliert sich selbst entsprechend dem Verschmutzungs- und Lichtniveau im Raum.
- Aktivieren Sie den ION- und UV-Modus zur zusätzlichen Entfernung von Viren und Bakterien sowie von Nanopartikeln.
- Verwenden Sie den Aluminiumdeflektor zur Ausrichtung der Luftfolie



- Drücken Sie die MODE-Taste auf der Fernbedienung, bis AUTO auf dem Display erscheint



- Für den permanenten Modus der totalen Stille verwenden Sie die MODE-Taste  um den Modus auszuwählen  und wählen Sie dann mit der Taste  SILENT oder WHIT.

2.4. PROGRAMME UND FUNKTIONEN

Die folgende Tabelle zeigt eine Zusammenfassung der Programme und Funktionen des Geräts, die über die Fernbedienung gesteuert werden::

TASTE	FUNKTION	AKTION
	POWER - ON / OFF	Taste zum EIN-/AUSSCHALTEN des CRU BIOW - ON/OFF. Das Gerät muss an das Stromnetz angeschlossen sein und der Schalter muss sich in der Position ON befinden.
	MANUAL 	Ermöglicht eine benutzerdefinierte Konfiguration bei der Sie wählen können zwischen: Geschwindigkeit, UV, ION, Wärme und Timer. Das Display bleibt unabhängig vom Umgebungslicht immer eingeschaltet. Die Geschwindigkeit wird unabhängig von der Verschmutzung gewählt: V SILENT  VWHITE  , V2  y V3 
	AUTO	In diesem Modus arbeitet das Gerät automatisch in Abhängigkeit von der Partikelbelastung und der Lichtintensität des Raumes. Wenn Licht vorhanden ist: <ul style="list-style-type: none">· Geschwindigkeit nach Bedarf, abhängig von der Partikelkonzentration im Raum.· ION/UV wählbar. Wenn nicht genügend Licht vorhanden ist: <ul style="list-style-type: none">· V SILENT· ION/UV OFF
	NACHT 	Benutzerdefinierte Konfiguration (wie in der Betriebsart MANUAL) für einen erholsamen Schlaf: Wenn Licht vorhanden ist: Display abgeschwächt. Wenn nicht genügend Licht vorhanden ist: Bildschirm schaltet sich nach 15 Sekunden aus.
	WIFI 	100% anpassbare Programmierung nach Uhrzeit, verfügbar nach Verknüpfung des Geräts mit der BIOW APP: Geschwindigkeit, UV, ION, Wärme, +Schutz.
	THERMISCHE BEHANDLUNG - WÄRMEFUNKTION	Aktiviert die thermische Behandlung und ermöglicht so eine bessere Schutzfunktion gegen Mikroorganismen. Ermöglicht die Erhöhung der Raumtemperatur zwischen 16-32 °C, mit Hilfe der + und - Tasten. Die gewählte Temperatur wird in gelber Farbe angezeigt, um sie von der tatsächlichen Raumtemperatur zu unterscheiden.

<p>ION</p>	<p>PLASMA-IONISATOR</p>	<p>Zum ein- und ausschalten der Plasma-Ionisatoren. Diese wirken als Elektropolarisatoren, indem sie die elektrische Ladung der Nanopartikel im Raum verändern, was deren Eliminierung begünstigt. Im AUTO-Modus werden sie in der Nacht deaktiviert.</p> <p>HINWEIS: Bei einigen besonders empfindlichen Personen können bestimmte unangenehme Empfindungen auftreten, wie z. B. eine leicht verstopfte Nase oder ein Jucken im Hals. Sollte dies der Fall sein, schalten Sie den Ionisator vorübergehend aus. Sie können ihn für begrenzte Zeiträume wieder einschalten.</p>
<p>UV</p>	<p>ULTRAVIOLETTE LICHT</p>	<p>Ermöglicht das Ein- und Ausschalten der ultravioletten Beleuchtung. Diese erhöhen die Eliminierung von Mikroorganismen. Im AUTO-Modus werden sie in der Nacht deaktiviert.</p>
	<p>TIMER</p>	<p>Schaltet den Timer ein und aus. Obwohl es nicht empfohlen wird, den CRU BLOW auszuschalten, können Sie, wenn Sie es wünschen, die Betriebszeit begrenzen. Sie können diese Abschaltung auf 1 Stunde bis 8 Stunden nach Aktivierung des Timers einstellen.</p>
	<p>GESCHWINDIGKEIT</p>	<p>Die Betriebsgeschwindigkeit kann aus 4 verschiedenen Optionen gewählt werden:</p> <p>V SILEN : Geschwindigkeit 1, 100 % geräuschlos. Im AUTO-Modus aktiviert es sich bei Abwesenheit von Licht automatisch, um einen erholsamen Schlaf zu fördern.</p> <p>V WHITE : Geschwindigkeit 1, die ein Geräusch namens „weißes Rauschen“ abgibt, das praktisch nicht wahrnehmbar ist und Ihnen beim Entspannen und Einschlafen helfen kann.</p> <p>V2: Geschwindigkeit 2 </p> <p>V3: Geschwindigkeit 3 </p>

2.5. WEITERE FUNKTIONEN

Die folgende Tabelle zeigt eine Zusammenfassung der Programme und Funktionen des Geräts, die über die Fernbedienung gesteuert werden

	Es werden 3 Messungen des Verschmutzungssensors in Abhängigkeit vom Molekulargewicht (MW): MW1 - MW 2,5 - MW Nanopartikel. Die Anzeige der 3 Partikelpegel erscheint erst, wenn eine Variation der Partikel in der Umgebung vorliegt.
	Summer, der piept, wenn eine Funktion auf der Fernbedienung aktiviert wird.
UV	Um den WIFI-Modus zu aktivieren.
	Zurücksetzen des Geräts nach einem Filterwechsel. Danach erscheint das Symbol für einen notwendigen Filterwechsel nicht mehr auf dem Display.
+	Änderung der Messung von Partikeln in Abhängigkeit von ihrer Größe: MW1 - MW 2,5 - MW Nanopartikel.
—	Abschalten der Display-Beleuchtung für einen erholsamen Schlaf.

2.6. AUTO- MODUS

Wenn Sie Ihren CRU Biow zum ersten Mal aktivieren, arbeitet er zunächst im AUTO-Modus, um die Bedienung zu erleichtern. Diese Betriebsart bietet dem Anwender absoluten Komfort, weil:

1. Sich das Gerät automatisch an die Partikelschwankungen des Raumes anpasst.
2. Die Bildschirmhelligkeit bei wenig Licht im Raum reduziert wird und Geräusche gedämpft werden, um die Nachtruhe zu verbessern. Der CRU Biow verfügt über einen optischen Sensor, der die Lichtmenge im Raum misst und so seine Funktionalität anpasst, um einen erholsamen Schlaf zu fördern..

Geschwindigkeit mit automatischer Anpassung entsprechend der Partikelkonzentration der Umgebung:

- Im Falle von Partikeln in der Umgebung, die den Grenzwert von 25 µg, überschreiten, wird die Anzeige, Blood Pollution Risk Nanoparticles“ gelb und das Gerät schaltet automatisch auf die Geschwindigkeit V2 , um den Anteil an Partikeln schneller zu reduzieren..
- Im Falle von Partikeln in der Umgebung, die den Grenzwert von 150 µg, überschreiten, wird die Anzeige, Blood Pollution Risk Nanoparticles“ rot und das Gerät schaltet automatisch auf die Geschwindigkeit V3 , um den Anteil an Partikeln schneller zu reduzieren.

- Wenn der CRU Biow-Sensor einen Abfall des Lichtpegels im Raum feststellt, schaltet die Geschwindigkeit nach 3 Sekunden auf V SILENT  und das Display wird gedimmt, um einen erholsamen Schlaf zu fördern. Nach 20 Sekunden schaltet das Display auf das Symbol  und das Symbol V SILENT wird ausgeblendet .
- Wenn die CRU Biow in V SILENT  betrieben wird und die Wärme aktiviert wird, schaltet die Geschwindigkeit automatisch auf V WHITE  um. Wenn Sie in den SILENT-Modus zurückkehren möchten, müssen Sie den Wärmemodus durch Drücken der Taste ausschalten .
- Obwohl im AUTO-Modus die Betriebsgeschwindigkeit automatisch in Abhängigkeit von der Menge der Partikel in der Umgebung erfolgt, können Sie die Geschwindigkeit auch nach Belieben durch Drücken der entsprechenden Taste auf der Fernbedienung einstellen .

Wenn Sie dies tun, wechselt das Gerät direkt in den manuellen Modus.

2.7. NACHT-MODUS

Der CRU Biow verfügt über einen optischen Sensor, der die Lichtmenge in dem Raum misst, in dem sich das Gerät befindet. Wenn das Gerät im Nachtmodus betrieben wird, arbeitet dieser normal, aber das Display wird gedimmt.

Wenn das Gerät einen Lichtabfall im Raum feststellt, schaltet sich das Display nach 20 Sekunden komplett aus, mit Ausnahme des  Symbols und des  Symbols, das die Arbeitsgeschwindigkeit anzeigt, da sich diese nicht wie im Modus "AUTO" ändert.

Diese Betriebsart bietet dem Anwender eine Anpassung des Geräts durch Dimmen der Helligkeit des Displays, zusätzlich zum anschließenden Ausschalten des Displays

HINWEIS: Um das Display zu beleuchten, wenn es gedimmt oder ausgeschaltet ist, drücken Sie einfach eine beliebige Taste auf der Fernbedienung, und das Gerät leuchtet auf und zeigt die Parameter der zuletzt gewählten Programmierung an.

2.8. MANUELLER BETRIEB

Sie können die Funktionalität des CRU Biow beliebig anpassen:

- Auswahl der Geschwindigkeit der Luftfilterung: V Silent , V White , V2  y V3 .
- Aktivierung/Deaktivierung der Plasma-Ionisatoren (ION), um eine Elektropolarisation der Partikel zu erreichen.
- Aktivieren/Deaktivieren des
- ultravioletten (UV-)Lichts.
- Timerfunktion, falls Sie die Funktion des Geräts einschränken möchten

Siehe Tabelle in Abschnitt 3.3

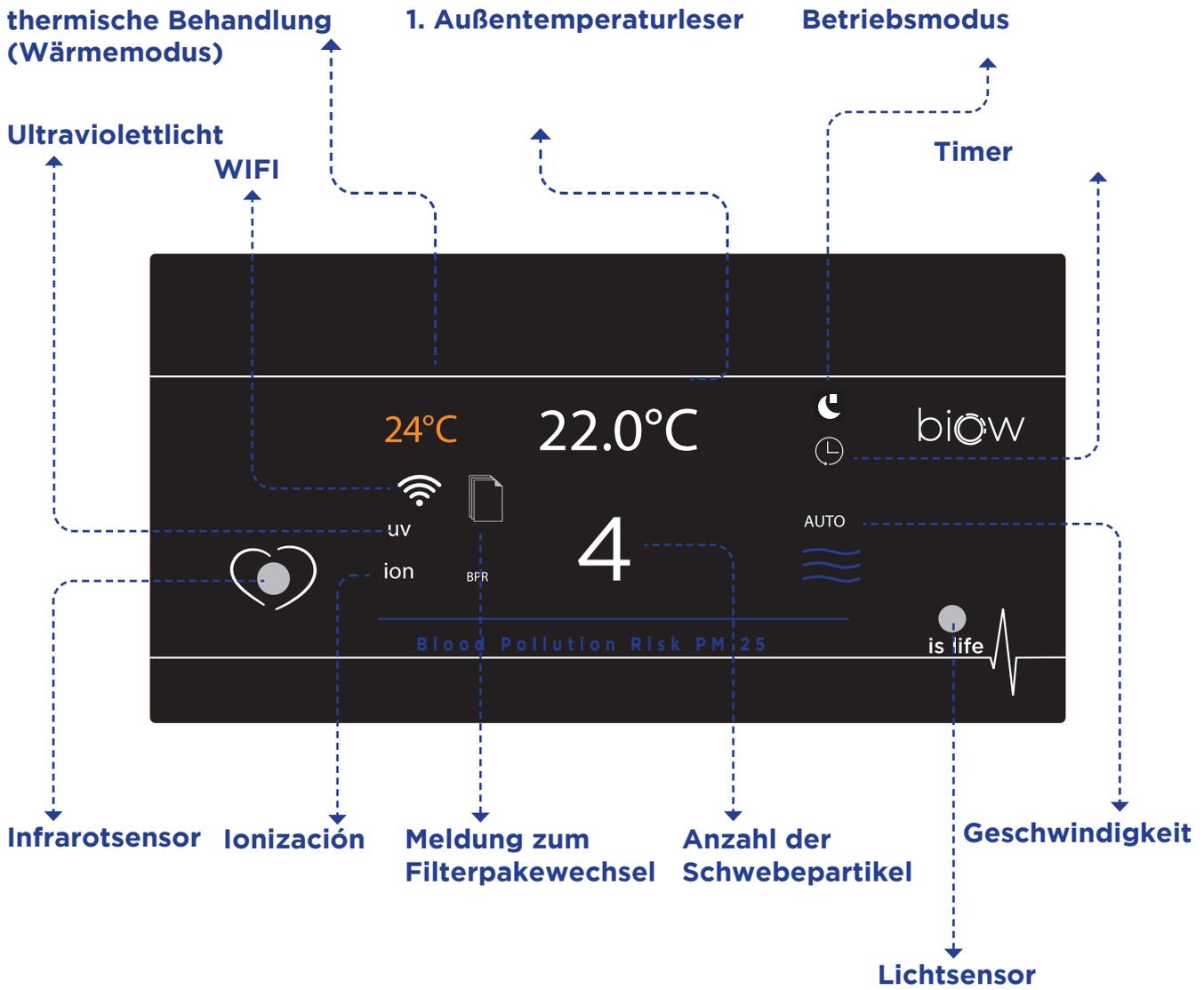
2.9. PROGRAMMIERMODUS

Der Programmiermodus, gekennzeichnet durch das WIFI-Symbol, ermöglicht eine 100 %-ige benutzerdefinierte Funktion des CRU Biow zu bestimmten Zeiten sowie die Steuerung oder Änderung der Programmierung einer oder mehrerer CRU Biow-Geräte, bequem und von einem einzigen mobilen Gerät aus.

Außerdem können Sie die +Protect-Funktion aktivieren, die die thermische Behandlung in 10-Minuten Schritten für maximalen Schutz vor Viren und Bakterien aktiviert.

Dazu ist es notwendig, den CRU Biow über WIFI zu verbinden und die Biow APP zu installieren (Siehe Abschnitt 4. Biow App - Programmieren auf Abruf).

2.10. DISPLAY



Nachfolgend finden Sie eine Erläuterung der einzelnen Symbole auf dem Display:

Außentemperatur	Die Temperatur wird im mittleren Teil des Displays angezeigt.
Thermische Behandlung - Wärme-Modus	<p>Zeigt an, dass die thermische Behandlung aktiviert wurde, was ermöglicht, die Raumtemperatur mit den Tasten + und - in einem Bereich von 16°C bis 32°C zu verändern.</p> <p>Die gewählte Temperatur wird in gelber Farbe angezeigt, um sie von der Außentemperatur, die in weißer Farbe angezeigt wird, zu unterscheiden.</p>
Betriebsmodus	<p>Der Betriebsmodus des CRU Biow wird in der oberen rechten Ecke durch vier verschiedene Symbole angezeigt:</p> <p style="text-align: center;">    </p> <p style="text-align: center;">MANUELL AUTO NACHTMODUS WIFI-MODUS</p>
Geschwindigkeit	<p>Die 4 Geschwindigkeiten V White, V Silent, V2 und V3 werden durch die Symbole angezeigt:</p> <p>V SILENT ~ V WHITE ~ , V2 ≈ y V3 ≡</p>
Anzahl der Partikel in der Umgebung:	<p>Das Display zeigt die Anzahl der im Raum schwebenden Partikel an und gibt die Luftqualität im Raum an, die mit dem Akronym BPR, also „Blood Pollution Risk“, angezeigt wird. Ermöglicht die Auswahl der verschiedenen Partikelgrößenmessung zwischen PM1, PM2.5 oder PM-Summation, gemessen in µg/m³.</p> <p>Der auf dem Display angezeigte Wert bezieht sich auf das Risiko der Blutverschmutzung und die Luftqualität, die zur einfachen Interpretation visuell mit dem folgenden Farbschema dargestellt wird</p> <ul style="list-style-type: none"> - Grün: Niedrige BPR - 0-25 - Gelb: Mittlere BPR - 25-50 - Orange: Erhöhte BPR - 50-150 - Rot: Sehr hohe BPR - >150
Meldung um Filterpaketwechsel	<p> Das Symbol mit 2 sich überlappenden Rechtecken zeigt an, dass die Filter gereinigt/gewechselt werden müssen.</p>
ION	Das Wort ION zeigt an, dass die Plasma-Ionisatoren aktiviert sind.
UV	Die Buchstaben UV zeigen an, dass das UV-Licht aktiviert ist.
Temporizador	<p> Das Uhrensymbol zeigt an, dass die Timerfunktion aktiviert wurde, wodurch der CRU Biow für die gewählte Zeit in Betrieb genommen werden kann.</p>

2.11. SICHERES AUSSCHALTEN

Sie können das Gerät sicher ausschalten, indem Sie die POWER-Taste  der Fernbedienung drücken. Das Display schaltet sich aus und das Gerät

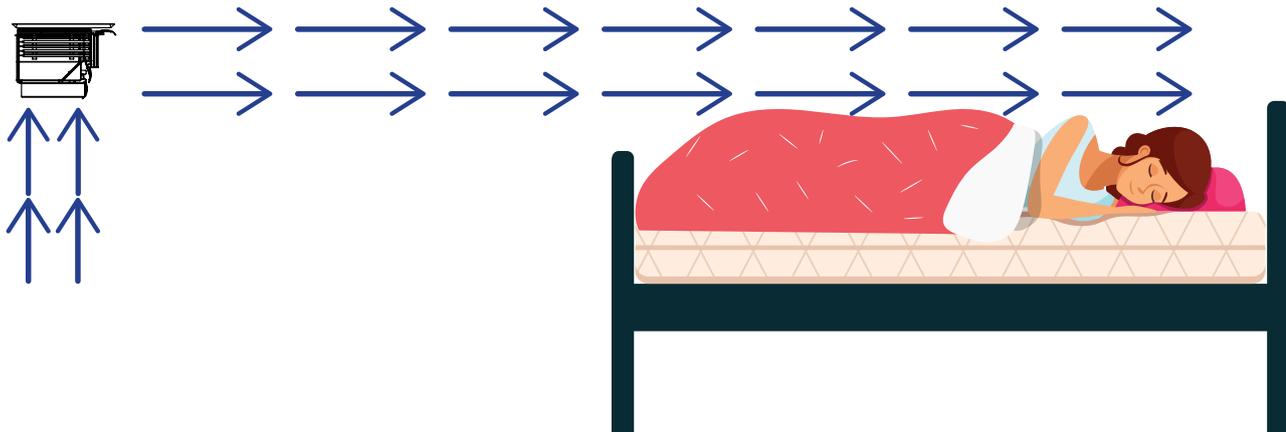
Ist nicht mehr in Betrieb.

Schalten Sie nach diesem Schritt das Gerät auf OFF.

Diese Taste befindet sich auf der rechten Seite des CRU Biow.



2.12. WIE KANN ICH MEINEN BIOW OPTIMAL NUTZEN



VERWENDUNG ZU HAUSE

Normalerweise ist das Schlafzimmer der Raum, in dem wir uns die meisten Stunden aufhalten. Deswegen ist es der perfekte Ort, um CRU Biow zu benutzen, weil er so während wir schlafen, auf unseren Organismus einwirken kann. Außerdem werden während der Nachtruhe die Reparaturprozesse von Zellen, Geweben und Organen in Gang gesetzt und Wachstumshormone ausgeschüttet.

Um die Wirksamkeit des CRU Biow zu erhöhen, wird empfohlen, ihn auf einer ebenen Fläche zu platzieren, die sich idealerweise vor dem Bett oder am Fußende des Bettes befindet. Das Gerät sollte in einer Höhe angebracht werden, in der der Luftstrom auf die schlafende Person gerichtet werden kann.

Die Ausrichtung des Luftstroms kann bei Bedarf geändert werden, um die Wirkung des CRU Biow zu optimieren (siehe Abschnitt 2.2. Geräteteile).

VERWENDUNG AM ARBEITSPLATZ

Um den CRU Biow optimal nutzen zu können, sollte ein Standort gewählt werden, der ermöglicht, dass der Strom der gefilterten Luft auf den Anwender gerichtet wird

VERWENDUNG IN ÖFFENTLICHEN RÄUMEN

Es wird empfohlen, den CRU Biow mit dem Programm AUTO zu verwenden, da sich das Gerät auf diese Weise an die Bedingungen und Eigenschaften des Raumes anpasst und optimal arbeiten kann, um die gewünschte Luftqualität zu erreichen.

VERBRAUCH <1 €/MONAT

Für eine optimale Funktionalität stellen Sie sicher, dass der Biow 24 Stunden ohne Unterbrechung betrieben werden kann. Biow arbeitet mit optimierten Magnetschwebemotoren, die wenig Reibung verursachen und den damit verbundenen Verschleiß minimieren. Deshalb liegt der Verbrauch des CRU Biow bei ununterbrochenem Betrieb (24 Stunden am Tag, 7 Tage die Woche) bei weniger als 1 €/Monat.

Wenn der Wärme-/Thermo-Sterilisationsmodus aktiviert ist, erhöht sich der Stromverbrauch um 1000 W/h beim CRU Biow 100 und 500 W/h beim CRU Biow 60. Was dennoch eine kostengünstige Möglichkeit ist, die Raumtemperatur zu regulieren

MAXIMALE FUNKTIONALITÄT

- **(UV)-Funktion (ultraviolettes Licht):** Erhöht den Schutz vor Viren und Bakterien, dank der desinfizierenden Wirkung des ultravioletten Lichts durch Denaturierung der DNA von Mikroorganismen, die im Inneren des Geräts durchgeführt wird.
- **Plasma-Ionisatoren (ION):** Die ION-Funktion erzeugt ein kaltes Plasmagas bei Atmosphärendruck, das einen elektropolarisierenden Effekt erzeugt, der die elektrische Ladung der Partikel in der Umgebung verändert und sie dazu anregt, sich an Partikel mit entgegengesetzter Ladung zu binden, was ihre Beseitigung erleichtert. Es gibt auch Studien, die eine regenerative Wirkung von kaltem Plasmagas belegen, weshalb wir empfehlen, diese Funktion während der Nacht zu aktivieren (1,2). Bei besonders empfindlichen Personen können bestimmte unangenehme Empfindungen auftreten, wie z. B. eine leichte Verstopfung der Nase oder ein Jucken im Hals. Sollte dies der Fall sein, schalten Sie den Ionisator vorübergehend aus. Sie können die Funktion für begrenzte Zeiträume aktivieren
- **Thermische Behandlung** : Die Funktion „Wärme durch thermische Behandlung“ unterstützt die Beseitigung von Viren und Bakterien, da die Luft durch Stahlfäden geleitet wird, die eine Temperatur von 200 °C erreichen und alle Arten von Biomasse zersetzen. Um diese Option optimal zu nutzen, wählen Sie eine Abschalttemperatur, die 1 oder 2 Grad über der Raumtemperatur liegt, die auf dem weißen Display Ihres CRU Biow angezeigt wird. Das Gerät erreicht in wenigen Minuten die auf dem orangefarbenen Display angezeigte Solltemperatur und schaltet sich dann dank des im CRU Biow integrierten Thermostats in Intervallen ein und aus.
- **Geschwindigkeit V White** : Erzeugt ein Geräusch, das als „weißes Rauschen“ bekannt ist und Ihnen zu einem tiefen und erholsamen Schlaf verhilft. Sie können Ihren CRU Biow mittels des Programmier-Wifi-Modus über die Biow APP zu 100 % steuern.

(1) Braný, D. š., Dvorská, D., Halašová, E., & Škovierová, H. (2020). Cold Atmospheric Plasma: A Powerful Tool for Modern Medicine. *International Journal of Molecular Sciences*, 21(8), 2932. <https://doi.org/10.3390/ijms21082932>

(2) Laroussi, M. (2020). Cold Plasma in Medicine and Healthcare: The New Frontier in Low Temperature Plasma Applications. *Frontiers in Physics*, 8, 1-7. <https://doi.org/10.3389/fphy.2020.00074>

3. BIOW APP - PROGRAMMIEREN AUF ABRUF

3.1. BIOW APP INSTALLATION



Biow APP Verbindung
Video ansehen

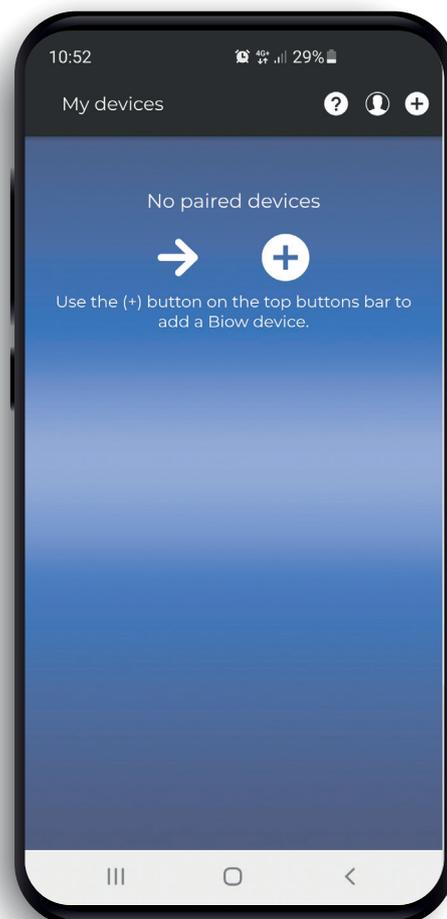
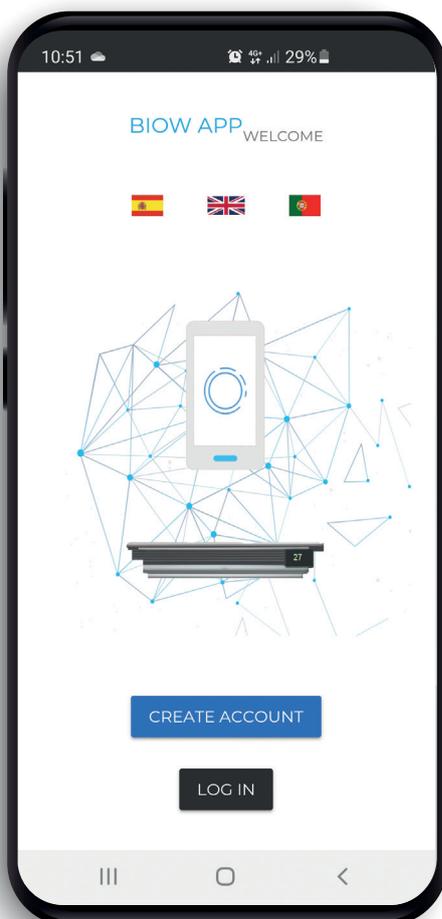
1. Das Gerät schalten sich ein.

2. Rufen Sie die Biow-Anwendung auf (indem Sie sie aus dem App Store oder Play Store herunterladen).

In einem einfachen Schritt erstellen Sie Ihr Biow-Konto (Benutzername und Passwort), auf das Sie von verschiedenen Geräten aus zugreifen können.

3. Nachdem Sie die Biow-Anwendung gestartet haben

Tippen Sie auf das “+” Symbol in der oberen Ecke des Bildschirms.

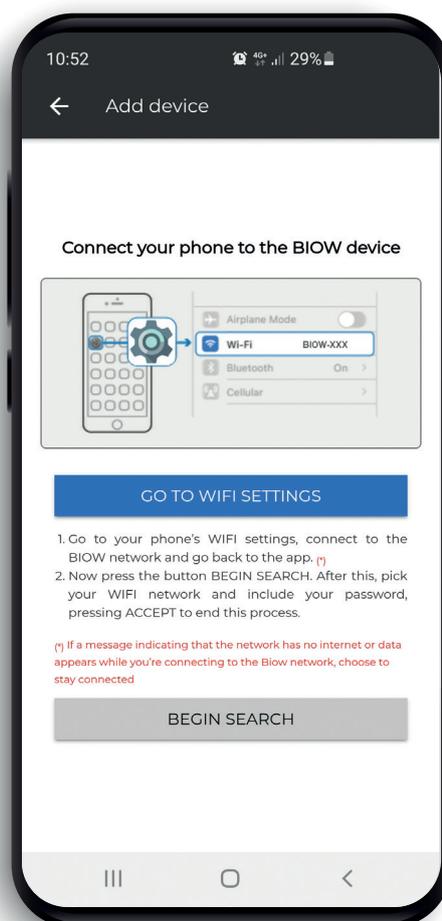
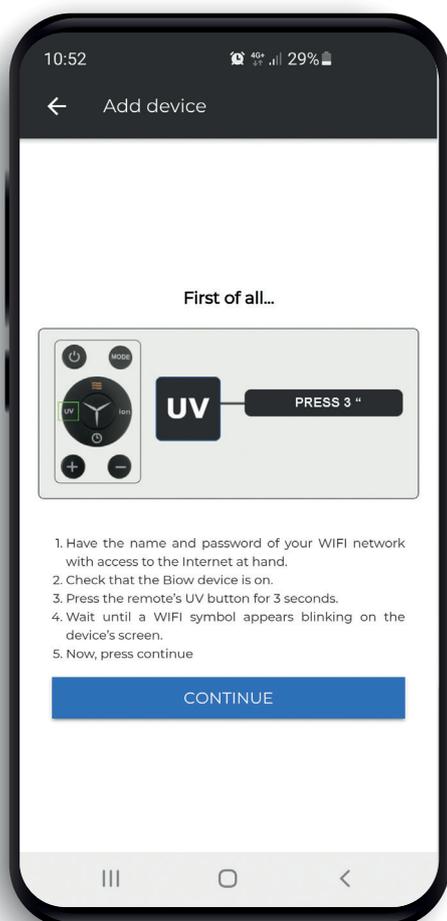


4. Drücken und halten Sie die UV Taste auf der Fernbedienung Ihres CRU Biow drei Sekunden lang

Bis ein WIFI bis ein durchgestrichenes und blinkendes WIFI-Symbol blinkt im Display. Sie haben 3 Minuten Zeit um Ihr mobiles Gerät mit der Biow CRU zu koppeln. Biow. Nach dieser Zeit kann die Verbindung fehlschlagen und Sie müssen den gleichen Vorgang erneut durchführen.

5. Tippen Sie auf das blaue Symbol "Zu den WiFi-Einstellungen gehen" oder gehen Sie auf dem zu verwendenden Mobilgerät wie folgt vor:

Einstellungen / Drahtlos - & Netzwerkverbindungen / WIFI (dieser Weg kann je nach Typ des mobilen Geräts variieren, aber in jedem Fall müssen Sie es von den WIFI-Einstellungen aus tun).



6. Das WIFI-Symbol auf dem Display wird weiterhin blinken

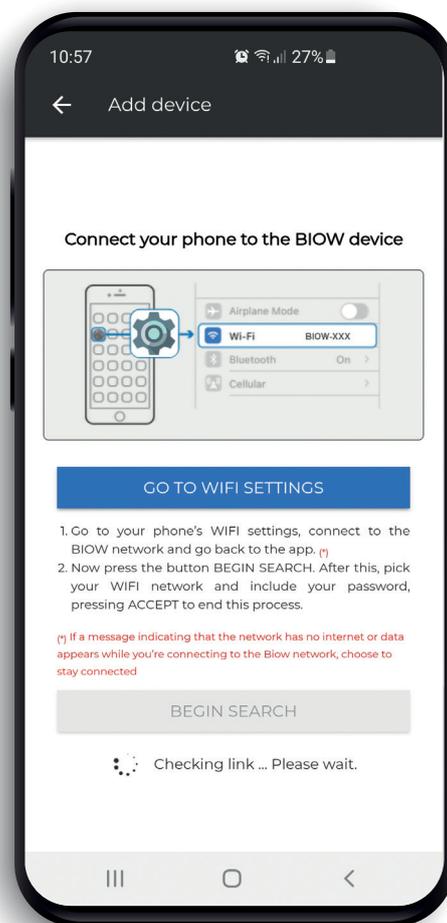
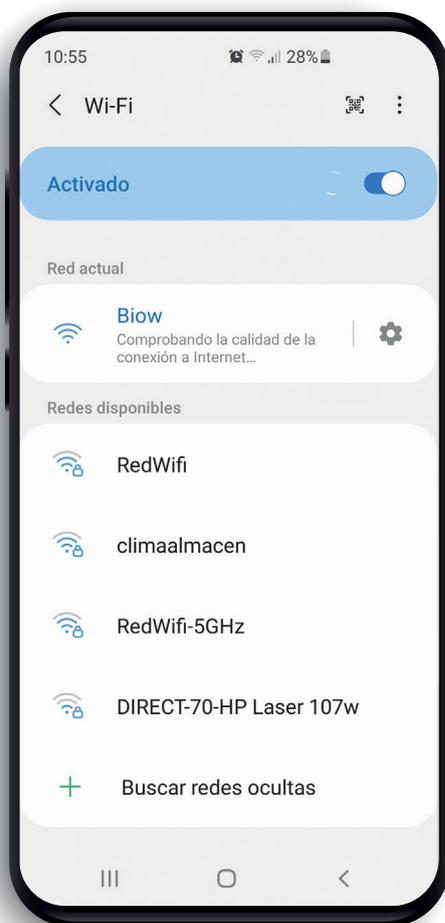
Was bedeutet, dass es ein WIFI-Netzwerk bereitstellt. Nach einer Weile Biow" sollte in den verfügbaren WIFI-Netzwerkoptionen erscheinen.

Wenn das Biow-Netzwerk nicht gefunden wird, müssen Sie die WIFI-Verbindung trennen und wieder herstellen (auf der blauen Taste, die im Bild unten zu sehen ist), damit es bei der Suche zurückgesetzt wird. Es kann bis zu 1 Minute dauern, bis das "Biow"-Netzwerk erscheint.

HINWEIS: Setzen Sie das Gerät 10 Sekunden lang zurück (indem Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen), um das (durch Ziehen des Netzsteckers aus der Steckdose), um einen Neustart des den Prozess erneut, wenn Probleme aufgetreten sind.

7. Sobald das Biow-Netzwerk angezeigt wird

Müssen Sie eine Verbindung zu diesem herstellen. Nach ein paar Sekunden sehen Sie eine Meldung ähnlich der folgenden: "Ihr aktuelles Netzwerk nicht über WIFI verfügt, möchten Sie damit verbunden bleiben?" Wir werden uns immer entscheiden zu bleiben verbunden (die Meldung kann je nach Gerätetyp variieren).

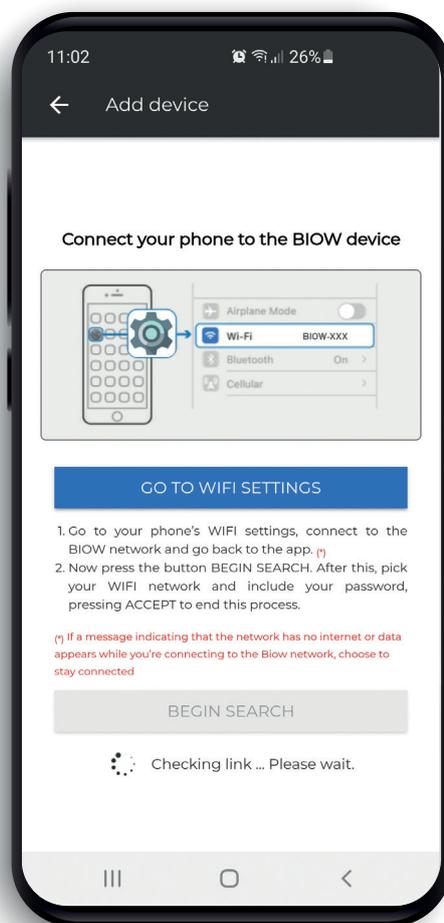
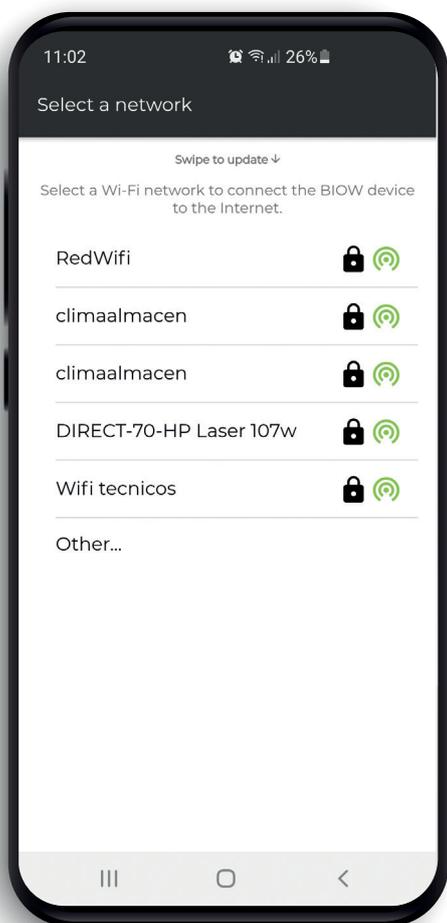


8. Kehren Sie zur Anwendung zurück und wählen

Sie die Option "Suche starten" (graues Symbol). Danach werden die verfügbaren werden die verfügbaren Netzwerke im Raum angezeigt. Wählen Sie das gewünschte Netzkerk aus und geben Sie das entsprechende Passwort (wenn das Netzwerk geöffnet ist, wird die Schaltfläche "Bestätigen" angeklickt ohne jede Art von Passworts).

9. Sobald dieser Vorgang abgeschlossen ist, wird die Anwendung Die Anwendung zeigt

Mehrere Meldungen in dieser Reihenfolge an bestellen: Link prüfen..., Verbindung zum HTTP-Dienst herstellen..., Verbindung zum HTTP-Dienst hertellen...



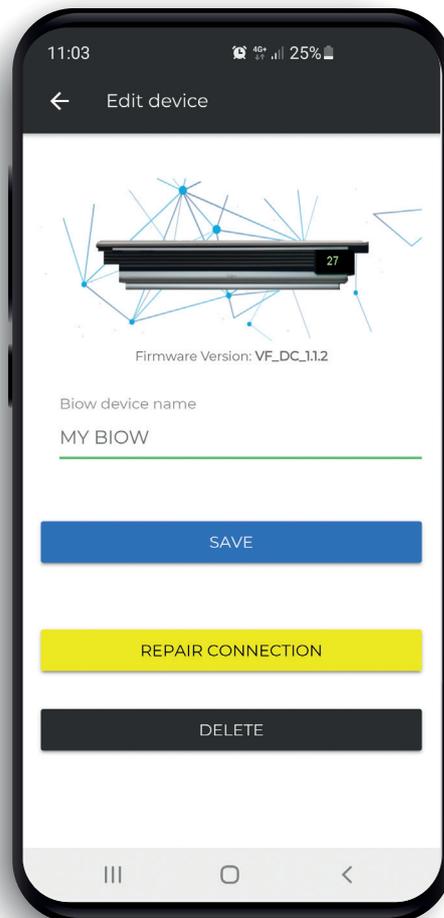
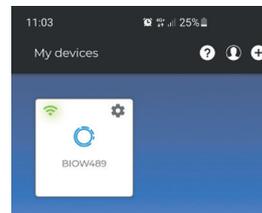
10. Nach einer Wartezeit verbindet sich

Das Gerät über WIFI, und Sie sehen auf dem Display des Biow-Geräts, dass das WIFI-Symbol nicht mehr blinkt oder durchgestrichen ist.



11. Sie können mit

Der Programmierung Ihrer CRU beginnen Biow in einer völlig personalisierten Weise un seine Aktivität über die Biow APP überwachen, können Sie den Namen im Einstellungsrad auf der Seite die APP. Dies kann nützlich sein, wenn Sie Folgendes überwachen möchten mehrere CRU Biow von einem einzigen mobilen Gerät aus.



3.2. PROGRAMMIEREN AUF ABRUF

Im Folgenden wird erklärt, wie Sie 100% personalisierte Programmierung durch die Biow über die Biow APP, wo Sie nicht nur programmieren können aber bequem die Aktivität aller Ihre CRU Biow von einem einzigen mobilen Gerät aus mobiles Gerät.

1. Wählen Sie in der AA

Das CRU Biow - Gerät und eine virtuelle Fernbedienung wird angezeigt erscheint am unteren Rand des Bildschirms des unserem CRU BLOW verlink ist. Von dieser virtuellen Fernbedienung aus können wir alle Funktionen ausführen, die von der physischen Fernbedienung ausgeführt werden.

2. Wir können auch

Auf die Programmierung zugreifen von der oberen rechten Taste.



3. Nach Betätigung dieser Taste

Erscheint ein Menü, in dem Sie die Betriebsart der CRU Biow, sowie die Aktivierung der UV-Aktivierung, Ionisator, Wärmemodus und + Protect. All dies wird programmierbar sein gemäß der nach den Stunden und Tagen der Woche.

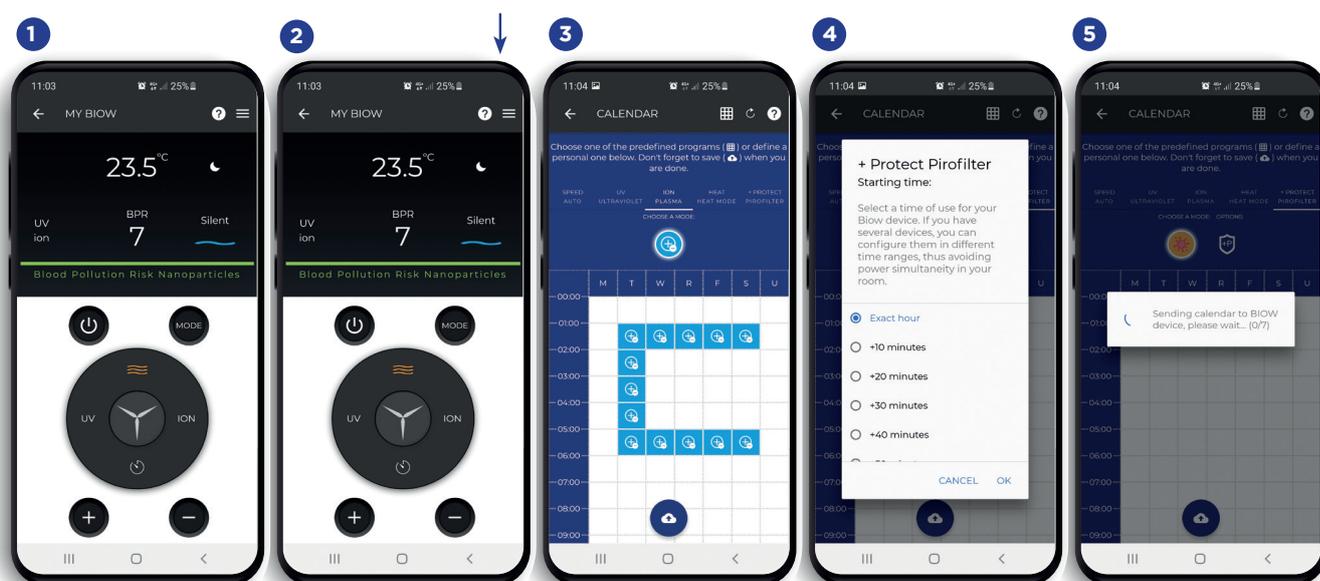
4. Um den Betriebszeitbereich

Des + Protect-Modus zu wählen, drücken Sie die Taste und wählen Sie den gewünschten Zeitbereich für die Aktivierung dieses Modus.



5. Wenn die Konfiguration abgeschlossen ist

Klicken Sie auf die Wolke am unteren Rand des Bildschirms, damit das Gerät konfiguriert und vollständig angeasst wird. Damit das Gerät in dieser Konfiguration funktioniert, müssen wir den Modus (Programmierung / WIFI) über die Fernbedienung auswählen.



4. REINIGUNG UND WARTUNG

4.1. EMPFEHLUNGEN FÜR DIE RICHTIGE REINIGUNG UND WARTUNG



WICHTIG

Vor allen Reinigungs- und Wartungsarbeiten müssen Sie sicherstellen, dass das Gerät von der Stromversorgung getrennt ist.

- Das Gerät kann auf der Oberfläche mit einem leicht feuchten Tuch oder mit jedem herkömmlichen Reinigungsmittel gereinigt werden.
- Verwenden Sie keine scheuernden Produkte.



WICHTIG

Führen Sie niemals metallische Elemente in das Innere der Luftauslassgitter ein, da dies zu einem Stromschlag führen kann.

- Die richtige Reinigung und Wartung des Geräts verlängert seine Lebensdauer.
- Der Hersteller empfiehlt Ihnen dringend, die Anweisungen in dieser Anleitung genau zu befolgen, um eine störungsfreie Nutzung des CRU Biow zu garantieren.
- Eine tägliche Sichtprüfung des Geräts, der Verkabelung und der Außenluft wird empfohlen.
- Wenn Sie Schäden, Verformung oder einen Bruch eines dieser Elemente feststellen, wenden Sie sich bitte an Ihren Kundenbetreuer oder den technischen Kundendienst von Biowair Total Systems S.L.
- Während der Garantiezeit und um diese im Fall eines Defektes nutzen zu können, ist nur der technische Service von Biowair Total Systems S.L. befugt, Reparaturen oder den Austausch der CRU Biow Bauteile vorzunehmen, mit Ausnahme des Filterwechsels.
- Für einen korrekten Betrieb des Geräts muss der CRU Biow gemäß den Anweisungen in dieser Anleitung gewartet werden.
- Biowair Total Systems S.L. übernimmt keine Verantwortung für Ausfälle oder Schäden, die durch den CRU Biow verursacht werden, wenn die in diesem Benutzerhandbuch beschriebene Wartung nicht durchgeführt wird



WICHTIG

Die Handhabung des Geräts in schlechtem Zustand kann die Sicherheit des Benutzers gefährden.

4.2. REINIGUNG UND AUSTAUSCH DES FILTERSYSTEMS

HÄUFIGKEIT DER REINIGUNG/WECHSEL DES FILTERPAKETWECHSEL

Wenn die Wartungs- und Reinigungsempfehlungen befolgt wurden, müssen die Filter einmal pro Jahr gewechselt werden, wobei dieser Zeitpunkt je nach Umgebungssituation und Verwendungszweck des CRU Biow variieren kann.

Bei Personen mit Atemwegserkrankungen oder besonderer Empfindlichkeit sowie in öffentlichen Räumen, die einer hohen Konzentration von flüchtigen organischen Verbindungen ausgesetzt sind, ist es ratsam, die Filter jedes Mal zu wechseln, wenn das Gerät dies anzeigt. In diesen Fällen sollten die Filter nicht gereinigt, sondern mit neuen Filtern ersetzt werden.

WIE SIE WISSEN, WANN SIE DAS FILTERPAKETWECHSEL WECHSELN MÜSSEN

Der CRU Biow verfügt über einen Sensor bzw. eine Anzeige zum Filter wechseln, die die Betriebsstunden zählt und bei Erreichen der maximalen Betriebsstunden automatisch aktiviert wird und zur Reinigung oder zum das auffordert.

Die Filterpaketwechselanzeige wird auf dem Display angezeigt, aber der CRU Biow arbeitet weiterhin normal.

WIE MAN DAS FILTERPAKETWECHSEL

Das Wechseln der Filter ist sehr einfach. Schrauben Sie die seitlichen Knöpfe an der Unterseite des Geräts vollständig ab.

- Entnehmen Sie das Filtersystem.
- Entfernen Sie den mit Klettverschluss befestigten schwarzen Vorfilter, waschen Sie ihn mit Wasser aus, lassen Sie ihn trocknen und setzen Sie ihn wieder an der gleichen Stelle ein.
- Reinigen Sie den HEPA-Filter mit Ihrem Staubsauger und entfernen Sie alle sichtbaren Verschmutzungen.
- Wenn der HEPA-Filter in gutem Zustand ist, ersetzen Sie den schwarzen Vorfilter und setzen Sie das Gerät zurück, indem Sie die Timer-Taste 3 Sekunden lang gedrückt halten. Die Anzeige zum Filter wechseln wird dann nicht

mehr angezeigt und leuchtet erst nach einigen Monaten zum nächsten Filterwechsel wieder auf.

Wenn nach der Durchführung dieses Vorgangs ein abnormaler Betrieb des Geräts beobachtet wird, kann dies daran liegen, dass der Filter verstopft ist und der Luftdurchfluss aufgrund von angesammeltem Schmutz behindert wird. Prüfen Sie, ob dies der Fall ist und wechseln Sie die Filter gegebenenfalls aus, auch wenn die Filterwechselanzeige nicht aufleuchtet.



- Wenn Sie feststellen, dass der HEPA-Filter in schlechtem Zustand ist, ist es empfehlenswert, dass Sie den Filter direkt austauschen.
- Sie können ein neues Filtersystem unter der Telefonnummer +41 41 743 14 14 erwerben.

WICHTIG



BIOWAIR TOTAL SYSTEMS
garantiert die Wirksamkeit der
BIOW-Geräte nur bei Verwendung
der vom Hersteller gelieferten Filter.



Reinigung Filterpaket
Video ansehen

4.3. WARTUNG DER FILTERPAKET

Dieser Filterpaket muss, wie im vorherigen Punkt in dieser Anleitung angegeben, ausgetauscht werden.

Zu den Folgen eines nicht erfolgten Wechsels gehören ein Abfall der Luftströmungsgeschwindigkeit, die Freisetzung unangenehmer Gerüche aufgrund der Sättigung des Aktivkohlefilters oder eine zu geringe Luftbewegung, um den Heizbetrieb zu gewährleisten.



4.4. WARTUNG DES WASCHBAREN VORFILTERS

Der CRU Biow hat einen Vorfilter, der leicht gewaschen werden kann.

Reinigen Sie diesen Filter nur mit Wasser und lassen Sie ihn vollständig trocknen, bevor Sie ihn wieder in das Gerät einsetzen.

4.5. WARTUNG DES PARTIKELSENSORS

Biow verfügt über drei verschiedene PM-Messwerte (Feinstaub), die Sie auswählen können, indem Sie die Taste + 3 Sekunden lang gedrückt halten.

Manchmal ist der Partikelsensor verstopft, was zu einer fehlerhaften Anzeige des Partikelpegels in Ihrem Raum führt. Wenn dies der Fall ist, zeigt das Display den Wert 999 an. Um dieses Problem zu lösen, halten Ihren Haushaltsstaubsauger in die Nähe des Lufteinlasses am Sensor, der sich an der rechten unteren Seite des Geräts befindet.



Vakuum auf beiden Seiten

5. KUNDENDIENST

5.1. KUNDENBETREUUNG UND TECHNISCHE UNTERSTÜTZUNG

Bei technischen Fragen wenden Sie sich bitte an den OFFIZIELLEN TECHNISCHEN KUNDENDIENST VON BIOW:

E-Mail: service@biow.ch
service@biow.de
service@biow.at

Geben Sie in der Betreffzeile an: SAT

Telefon: +41 41 743 14 14

BIOW HEALTH & BEAUTY AG
 Bundesplatz 9
 6300 Zug

5.2. BIOW-ERSATZTEILE UND ZUBEHÖR

Können über Ihren Kundenbetreuer oder durch einen Anruf beim Kundendienst erworben werden

E-Mail: service@biow.ch
service@biow.de
service@biow.at

Telefon: +41 41 743 14 14
www.biow.ch



ACHTUNG

Biowair Total Systems, S.L. ist nicht verantwortlich für Geräte, die von einem nicht offiziellen technischen Dienst repariert wurden.



Filterpaket

Verfügbar für Biow 60 und Biow 100



Stütze mit Rollen

Verfügbar für Biow 60 und Biow 100 Oberfläche in Hochglanzausführung



Fernbedienung

Im Lieferumfang von CRU Biow

5.3. GARANTIE

- BIOWAIR TOTAL SYSTEMS garantiert, dass das Produkt zum Zeitpunkt des Kaufs frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist (beschränkte Garantie). BIOWAIR TOTAL SYSTEMS bietet eine kommerzielle und freiwillige Garantie auf seine Geräte an, deren Bedingungen denen der gesetzlichen Garantie ähnlich sind, wobei BIOWAIR TOTAL SYSTEMS für jede Nichtkonformität der Geräte unter den unten beschriebenen Bedingungen haftet, mit der Besonderheit, dass BIOWAIR TOTAL SYSTEMS zusätzlich eine 2-Jahres-Garantie auf Ersatzteile bietet.
- BIOWAIR TOTAL SYSTEMS haftet für alle Mängel, die innerhalb von sechs Monaten nach dem Verkauf des Geräts auftreten. Sollte der Mangel sechs Monate nach der Auslieferung auftreten, muss der Anwender nachweisen, dass der Mangel bereits zum Zeitpunkt der Auslieferung bestand, d. h. dass es sich um einen Herstellungsfehler handelt. Der Benutzer muss BIOWAIR TOTAL SYSTEMS über Mängel in einem Zeitraum von weniger als ZWEI MONATEN ab der Kenntnisnahme informieren.
- Um Garantieleistungen in Anspruch nehmen zu können, ist es notwendig, folgende Nachweise zu erbringen: das Kaufdatum des Geräts, da die Gültigkeitsdauer der Garantie ab dem Kaufdatum gilt. In keinem Fall wird jedoch für Mängel gehaftet, die nach Ablauf von sechsunddreißig Monaten ab dem Herstellungsdatum desselben auftreten können.
- Diese Garantie ist streng auf die Reparatur des defekten Teils oder der defekten Teile durch unseren offiziellen technischen Kundendienst oder das Werk beschränkt. Oder auf den kompletten Austausch der Geräte, wenn dies nach Ansicht des Herstellers nicht möglich oder unwirtschaftlich ist. Die Garantie übernimmt keine weiteren Kosten, wie z. B. Installation, Montage, Demontage oder Transport.
- Die Garantie deckt keine Defekte und/oder Fehlfunktionen ab, die durch Unfälle, unsachgemäßen Gebrauch des Geräts, Vernachlässigung, Verschleiß, Bruch, unsachgemäße Installation und falsche Stromversorgung des Geräts verursacht wurden. Die Garantie ist ebenfalls ausgeschlossen, wenn das Produkt für einen anderen als den in diesem Handbuch angegebenen Zweck verwendet wird, oder wenn Schäden durch unbefugte Änderungen, Modifikationen, Manipulationen oder Reparaturen des Produkts oder durch andere Ursachen entstehen, die außerhalb der Kontrolle des Herstellers liegen und die Funktionalität des Produkts nach der Lieferung beeinträchtigen.



- Die Garantie übernimmt nicht die Kosten und Aufwendungen, die durch den Zugriff auf das Gerät oder dessen Installation entstehen, z. B. bei nicht einsehbaren Einbauorten, in großen Höhen, nicht zu öffnenden Zwischendecken oder ähnlichen Situationen. Die Garantie übernimmt auch keine Kosten für die Entfernung oder den Austausch von Bauteilen oder andere Kosten für den Zugang zum Gerät oder zur Anlage.
- Ohne eine codierte, d. h. offizielle WARENRÜCKGABE-GENEHMIGUNG werden keine Geräte an BIOWAIR TOTAL SYSTEMS zurückgeschickt. BIOWAIR TOTAL SYSTEMS übernimmt keine Verantwortung für Geräte, die ohne die oben erwähnte autorisierte WARENRÜCKGABE zurückgegeben werden. BIOWAIR TOTAL SYSTEMS und/oder sein Technischer Dienst behalten sich das Recht vor, über die Reparatur oder den Austausch der beschädigten Komponenten oder den kompletten Austausch des Gerätes zu entscheiden. Keine dieser Optionen führt zu einer Verlängerung der ursprünglichen Garantiezeit.
- Alle Reparaturen müssen durch den vom Hersteller und/oder seinen Vertretern autorisierten Technischen Dienst durchgeführt werden, jegliche Manipulationen durch nicht autorisiertes Personal führen zum Außerkrafttreten dieser Garantiebestimmungen. Im Falle eines Austauschs muss das Gerät an die Verkaufsstelle geschickt werden, die für die Annahme des Geräts zuständig ist.
- HAFTUNGSAUSSCHLUSS: BIOWAIR TOTAL SYSTEMS als Hersteller haftet nicht für Sach- oder Personenschäden, die direkt oder indirekt durch eine nicht bestimmungsgemäße Installation des Gerätes, unsachgemäße Handhabung oder durch nicht fachlich qualifiziertes Personal verursacht werden, sowie für die Installationskosten der Geräte, die ausdrücklich von dieser Garantie ausgeschlossen sind.
- Keine dieser Bedingungen darf ohne ausdrückliche Zustimmung von BIOWAIR TOTAL SYSTEMS erweitert oder verändert werden

6. RECYCLING



Der CRU Biow wurde entwickelt, um über viele Jahre zu funktionieren. Aus diesem Grund wurden hochwertige, natürliche und nicht veränderbare Materialien wie Aluminium, Stahl und Silikon verwendet, die zu 100 % recycelbar sind.

Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt innerhalb der Europäischen Union am Ende seines Lebenszyklus getrennt entsorgt werden muss.

Dieser Hinweis gilt sowohl für das Gerät als auch für alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Bauteile.



Mit der fachgerechten Entsorgung des Geräts tragen Sie dazu bei, wertvolle Ressourcen zu schonen und mögliche negative Auswirkungen auf die Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die durch unsachgemäße Abfallentsorgung entstehen können.

Altgeräte können Sie an den dafür eingerichteten Sammelstellen in Ihrem Bezirk abgeben, oder Sie geben sie bei der zuständigen Verkaufsstelle ab.

7. HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

Der CRU Biow funktioniert nicht.

Vergewissern Sie sich, dass das Gerät mit Strom versorgt wird, dass die Netztaste unten rechts in der Position ON steht und dass die Batterie der Fernbedienung richtig eingesetzt ist.

Das Display zeigt 999 an.

Der Laserpartikelsensor ist verschmutzt. Zum Reinigen nehmen Sie Ihren Haushaltsstaubsauger und setzen die Düse des Staubsaugers in die Sensorlöcher und saugen sie diese vorsichtig ab.

Die Fernbedienung funktioniert nicht.

Schalten Sie das Gerät an der seitlichen Taste unten rechts aus und wieder ein. Biow verfügt über ein automatisches Rücksetzungssystem zum Schutz bei Problemen mit der Stromversorgung. Wenn sie immer noch nicht funktioniert, überprüfen Sie die Batterien der Fernbedienung.

Das Gerät zeigt sehr niedrige Werte an.

Herzlichen Glückwunsch, das bedeutet, dass der MW-Wert (Feinstaub) gut ist. Allerdings schwanken diese Werte stark, abhängig von der Jahreszeit, den Wetterbedingungen und der Umgebung Ihres Hauses. Auch wenn niedrige MW-Werte angezeigt werden, entfernt Biow dennoch Nanopartikel, Gase, VOCs, flüchtige organische Verbindungen, Formaldehyd, Viren, Bakterien usw. **SCHALTEN SIE DEN BLOW NICHT AUS.** MW ist nur eine Teilreferenz.

Der Wärmemodus ist aktiviert und der CRU Biow gibt kühle Luft ab.

Wählen Sie die gewünschte Temperatur bzw. Solltemperatur richtig aus, da es möglich ist, dass diese auf eine niedrigere Temperatur als die Raumtemperatur eingestellt ist. Drücken Sie die Taste + und Sie können die Temperatur auf dem Display sehen. Es kann vorkommen, dass der Schutzmechanismus der wärmeerzeugenden Elemente ausgelöst wird. Dies kann passieren, wenn der Luftauslass des Geräts abgedeckt ist. Vergewissern Sie sich, dass die vordere Lamelle des Geräts angehoben ist. Das Gerät wird nach einigen Minuten automatisch wieder neu gestartet.

Wie optimiere ich die Wärmefunktion, um die Raumtemperatur zu regeln.

Richten Sie die Lamelle oder den Deflektor so aus, dass die warme Luft zum Boden und nicht nach oben strömt, da sie aufgrund ihrer geringeren Dichte aufsteigt und so die Temperatur des Raumes reguliert. Der CRU Biow optimiert die Schutz-Funktion vor Mikroorganismen dank thermischer Behandlung.

Es wird keine kühle Luft abgegeben.

Beachten Sie die Umgebungstemperatur. Der CRU Biow verfügt über ein Refresh-System, das die Luftumwälzung durch Destratifikation (Erzeugung eines kontinuierlichen Luftstroms, der sich am mittleren Bereich des Raums orientiert) verbessert und so die Temperatur im Sommer für Räume bei 26-27 Grad Celsius hält. Werden diese Temperaturen überschritten, sollten höhere Geschwindigkeiten verwendet und idealerweise zusätzlich eine Klimaanlage eingesetzt werden. Bei extremer Hitze sollten Sie das Gerät für eine optimale Leistung zusammen mit einer Klimaanlage verwenden. Es ist auch ratsam, den Filter zu überprüfen, da er eventuell gereinigt oder ausgetauscht werden muss.

Der obere Teil des Geräts hat sich erhitzt.

Dies kann auftreten, wenn ein Heizkörper unter dem Gerät steht oder es für längere Zeit im Wärmemodus verwendet wird (besonders der vordere Teil erhitzt sich).

Auf dem Display neines CRU Biow erscheint das Symbol.

Das Gerät verfügt über eine Filterpaketwechsenanzeige, die die Betriebsstunden der CRU Biow zählt und bei Erreichen der maximalen Betriebsstunden automatisch aktiviert wird und Sie zur Reinigung oder zum Wechsel des Filters auffordert. Das Wechseln der Filter ist sehr einfach. Entfernen Sie den mit Klettverschluss befestigten schwarzen Vorfilter, waschen Sie ihn mit Wasser und lassen Sie ihn trocknen bevor Sie ihn wieder einsetzen. Weitere Informationen finden Sie in Abschnitt 5.1 dieser Bedienungsanleitung. Sie sollten den HEPA-Filter mit Ihrem Staubsauger reinigen. Wenn Sie bemerken, dass der HEPA-Filter stark verschmutzt ist oder sich in schlechtem Zustand befindet, sollten Sie den Filter wechseln. Es wird empfohlen, den Filter einmal pro Jahr zu wechseln, je nach Art der Verwendung des CRU Biow. Rufen Sie uns unter 0034 985 87 93 45 an und wir schicken Ihnen einen neuen Filter zu. Wenn der HEPA-Filter in Ordnung ist, ersetzen Sie den schwarzen Vorfilter und setzen Sie das Gerät auf Werkseinstellungen zurück, indem Sie die Timer-Taste 3 Sekunden lang gedrückt halten. Die Filterwechselanzeige wird deaktiviert und fordert Sie nach einigen Monaten erneut zum Wechseln des Filters auf. Wenn Sie einen abnormalen Betrieb des Geräts feststellen, kann dies auf eine Verschmutzung des Filters zurückzuführen sein. Prüfen Sie den Filter und wechseln Sie ihn gegebenenfalls aus, auch wenn die Filterwechselanzeige nicht aufleuchtet.

Ich spüre eine gewisse Trockenheit oder habe eine verstopfte Nase, wenn Biow arbeitet.

Prüfen Sie, ob Sie die Ionisationsfunktion (ION) aktiviert haben, da diese Symptome, wie z. B. eine leicht verstopfte Nase oder ein Jucken im Hals, bei besonders empfindlichen Personen auftreten können. Wenn dies der Fall ist, schalten Sie die Ionisierungsfunktion vorübergehend aus und verwenden Sie Ihren CRU Biow weiterhin wie gewohnt. Sie können die Ionisationsfunktion für begrenzte Zeiträume aktivieren.

Ich möchte, dass mein Gerät keinen Ton mehr von sich gibt, wenn ich die Tasten der Fernbedienung betätige.

Es ist möglich, das Gerät stumm zu schalten. Drücken Sie einfach die MODE-Taste und halten Sie sie 3 Sekunden lang gedrückt. Für weitere Informationen lesen Sie bitte sorgfältig den Abschnitt, 3.4. WEITERE FUNKTIONEN.

Mein Gerät gibt im SILENT-Modus Geräusche von sich ~.

Vergewissern Sie sich, dass der Wärmemodus nicht aktiviert ist, da in dieser Funktion aus Sicherheitsgründen der Luftdurchfluss durch automatisches Umschalten auf V White erhöht wird ~.

Mein Gerät schaltet sich automatisch ein und aus.

Überprüfen Sie, ob Sie eine WIFI-Programmierung vorgenommen haben, die dies auslöst. Ist dies nicht der Fall, setzen Sie das Gerät auf Werkseinstellungen zurück, und wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an den technischen Kundendienst.

Eine Vibration ist zu hören.

Die Scharniere an der oberen Lamelle des Geräts sind verstellbar, es kann vorkommen, dass beim Lösen der Scharniere eine Vibration vom Gerät ausgeht. Dies wird durch Festziehen der Schrauben behoben. Sie müssen nicht bis zum Anschlag angezogen werden, es genügt, dass sich die Lamelle mit dem gewünschten Widerstand bewegen kann. Es kann auch vorkommen, dass das Gerät auf Gipskartonplatten oder andere hohle Oberflächen aufgestellt wurde. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät richtig auf seiner Wandhalterung sitzt. Diese verfügt über ein System, das Vibrationen vermeidet, aber das Gerät muss perfekt angepasst sein und die notwendigen Wandverankerungen für dieses Material müssen verwendet werden. Prüfen Sie auch, ob die Halteknöpfe des Filtersystems richtig angezogen sind und dass nichts dem Biow abgestellt wurde, was sich bewegen kann.

Biowair Total Systems, S.L. behält sich das Recht vor, Änderungen vorzunehmen, die aus fertigungstechnischen Gründen für angebracht gehalten werden, und zwar in Bezug auf Konstruktion, Abmessungen, Referenzen und technische Merkmale, die in dieser Bedienungsanleitung enthalten sind. Biowair Total Systems, S.L. ist der rechtmäßige Inhaber aller Rechte an geistigem und gewerblichem Eigentum, die mit der Marke BLOW verbunden sind. Dazu gehören Bildrechte, Fotografien, Marken, Modelle, Designs und Patente sowie der gesamte Inhalt der Webseite und der Kataloge, wobei alle diese Rechte durch nationale und internationale Gesetze und Verträge über Urheberrecht, geistiges und gewerbliches Eigentum geschützt sind.

Die vollständige oder teilweise Vervielfältigung von Fotos, Katalogen, Designs, Marken und Inhalten der Webseite ist ohne die vorherige, ausdrückliche und schriftliche Genehmigung von Biowair Total Systems, S.L. verboten.

El que suscribe:
We, the undersigned:

**BIOWAIR TOTAL
SYSTEMS S.L. CIF B-
33998980
C/ Michel Faraday 75, Naves 9 y 10
33211 — Gijón
Asturias — España**

Declara, bajo su responsabilidad, que el producto:
We declare, under our responsibility, that the product:
Unidad de tratamiento integral del aire, identificado en placa de características como:
Integral air treatment unit, identified in technical plate as:

MODELO/MODEL	POTENCIA/POWER	DATOS TÉCNICOS
BIOW 100	1000 W	230V/50Hz IP 21
BIOW 60	500 W	

Ha sido fabricado conforme a las especificaciones técnicas del producto y cumple todas las normas vigentes, en particular:
It has been manufactured according to the technical specifications of the product and it conforms in all respect to the relevant standards and regulations in force and especially to:

Seguridad: EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014
Safety: EN 60335-2-30:2009 + A11:2012
EN 60335-2-65:2003+A1:2008

CEM: UNE-EN 55014-1:2008+ERR:2009+A1:2009+A2:2012
EMC: UNE-EN 55014-2:2015
UNE-EN 61000-4-2:2010
UNE-EN 61000-4-3:2007+A1:2008+A2:2011
UNE-EN 61000-4-4:2013
UNE-EN 61000-4-5:2015
UNE-EN 61000-4-6:2014
UNE-EN 61000-4-11:2005

El producto aquí citado se haya en conformidad con la directiva de baja tensión 2014/35/UE, la directiva 2011/65/UE (ROHS), la directiva 1907/2006/EC (REACH), la directiva 2012/19/EU, la directiva de Compatibilidad Electromagnética 2014/30/UE y lleva el marcado CE.

The product mentioned here complies with the requirements of the low voltage directive 2014/35/UE, the directive 2011/65/UE (ROHS), the directive 1907/2006/EC (REACH), the directive 2012/19/EU, and the EMC directive 2014/30/UE and it carries the CE mark.

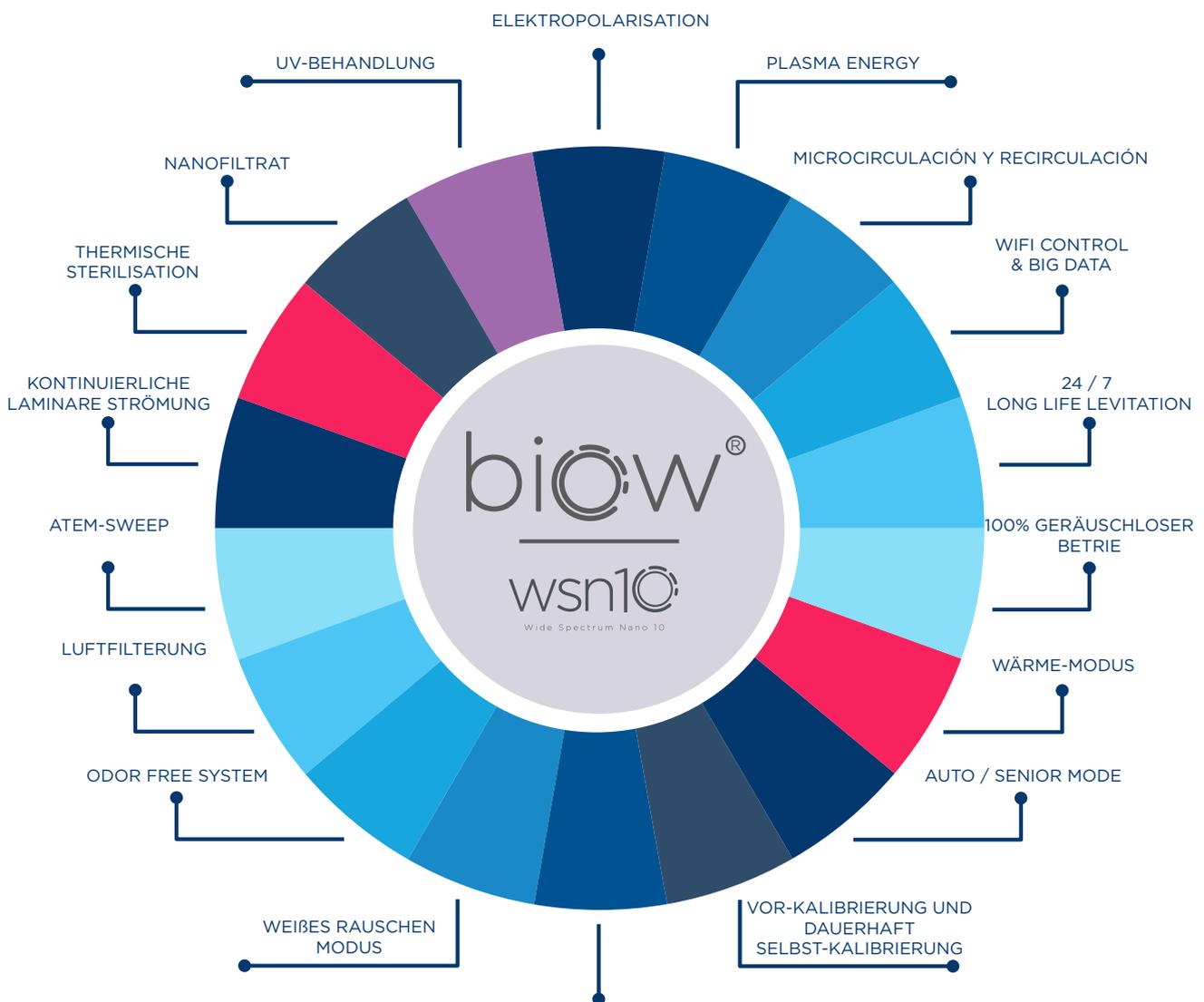
Hecho en Gijón—Asturias (España), a 14 de noviembre de
2019. *Done in Gijón-Asturias (Spain), November 14th, 2019.*

Javier Álvarez,
Ingeniero de producto
Product Engineer



EINHEIT FÜR RUHE UND ZELLULÄRE REGENERATION

Biow verwandelt einen physischen Raum in eine regenerative Umgebung oder einen BiowSpace was auch die optimale Erholung fördert



PRÜFZEUGNIS NACH DER NORM ELEKTROMEDIZINISCHE PRODUKTE DER KLASSE I



BIOW HEALTH & BEAUTY AG
Bundesplatz 9
6300 Zug